

510<sup>(4)</sup> *Indicent*  
rec. 18/11/41

~~\_\_\_\_\_~~ 8/75

1/21

PP. 1-21 K34/75 *Sehlale School*  
*Marriage in Molepo's tribe* P.O. Boyne,  
via Pietersburg

Dr N. J. van Warmelo,  
Tama Kxoši,  
Thobela Morena,

J. C. Maloka  
gp (13/-)

Ke lebuxile moputso

o lekhanang 12f

17. Peeletšō, Lenyalō

1. Monna o dumelelwa xo šexela moxatša mmane  
Xomme motho o swanela xošexela mmane  
axe xe-papaxe a (whole) e selexo mmamoxo-  
twaxe. Mamoxolaxe o swanela xo tšewa ke  
rangwane axe ngwana bo papaxe. Iflotšo xa  
swanele xo šexela moxatša moratho axe, ka  
xobane mosadi yo otlatla a tswala ngwana a  
rewa lebitso la ramoxotwaxe (moxolwa moxatša  
mosadi eo) ka baka leo mramoxolwa ngwana e re  
xe abona mosadi yo ore mma (moxatša mora-  
tho axe) (maga uaina) Motho xe alebane xo-  
šexela motho (xokala) moratho wa

510

2

K34/75

2

mōhō o xoba moratho axe, (monaxe) lexe e  
 safe lesoxana xomme moxatša moho moxatša mo-  
 xolwaxe xoba moxatša papaxe. Nkate mošexela lexe  
 ese mošimanyana xome ele tibane ya mošexelwa  
 ono abelwa eena aka seke, abelwa yomongwe ka  
 ntle le yena. Xe ele yo a seseng a hlwa a tsena  
 ka ntlong ya mosadi, wa xabo yo a lebaneng le  
 ngwana yo a kanoba a moswaretše mohloloxadi  
 e o wa bo. Xomme xe ašetše a xadile aka tsena  
 ka ntlong, aka tsena a amoxa<sup>yola</sup> moxaxabo.  
 Monna o swanela xo tšea ngwana wa ma-  
 lomeaxe, lexe monna yona e safe ngwana mo-  
 thepa waxa malome axe e<sup>le</sup> yo moxolo, oita moleta.  
 Kapa lesoxanalaxa rakadi a mothepa e lele<sup>le</sup> xolo  
 le yena oswanela xo moleta. Xe mothepa e yo  
 moxolo akano bekwaba xabo bana ba mosware-  
 tše, mothepa xeele sesokhu xoba ele sexole  
 lesoxana le swanetše xono mošea, ele setowa,  
 xoba semumu le soxana le swanetše xomotšea  
 xodutši dutši jwala lexo mothepa xe lesoxana  
 le ele sexole le lona le swanetše xo tšea

510

K34/75

3

mothepa yo a lokilexo wa xa malome  
 axe, xobane seema sa moxolo-xolo sere se-  
 kutu sa kxomo <sup>se</sup> lewa ke monye a kxomo.  
 Xe lesoxa<sup>na</sup> le xamalome a lona xose xwahla  
 xo eba le mosadi e o aka motseang, xoba ma-  
 lome axe ese emonyennyane a se ahlwa atšea  
 mosadi e o uti tšwaletang motloxo axe mo-  
 sedi, xomme motloxlwaxe e šetše e le monna  
 eo a<sup>na</sup> ratang xotšea batla nthša kxomo bamoiša  
 xa malome axe base renthšitše poowane ka xorialo.  
 balekanya xore yo malome otlare xotšea  
 mosadi, atla a tšwalela motloxlwaxe mosadi.  
 Motloxlō lexe a šetše a xodile a tšofetše,  
 xomme a ena le bara le barwedi, mohla  
 xa malome axe xotšwalwaxo mothepa, o  
 swanela xoya xo motšea a tla a buša ka  
 yena. Lexe a ka ahlwa a sese ahlwa a  
 eya xotšea mosadi xa-malome axe, ka xoba  
 xa malome axe xobe xose xwaniwa xo tšwa-  
 lwa mosadi yo a ka yang xa <sup>ra kxadi</sup> malome axe  
 xomme mohla a tšwalwang, aka tšewa a išala

510

4

K34/75

lāpeng, Xape motho o swanela xotšewa xa  
 rakxadi axe lexe xosena mošimanyana aya  
 xo tsoša lwapa la rakxadi axe e o o bitšwa  
 mmamoya xabo. Mosadi aka tšea mosadi,  
 mosadi yo xe a tšwetše banenyana feela,  
 xomme banenyana ba batšerwe ba tšwele  
 dikxomo, ba bile basena xa malome abona,  
 mosadi yo olixona xo tšea dikxomo tša  
 mothepa e moxolo a nyala mosadi ka  
 tšona. Xomme ota bitšwa moxadibo wa  
 banenyana ba. Xomme ke motho yo  
 a bitšwang xore o tšerwe ke lwapa.  
 Xomme xe a tšwetše ba mošimanyana,  
 e ttaba mošimanyana ja lefu moja bo hwa.  
 E motho swa beeletšwa xese ngwana le  
 xa ase a tšwa lwa xore ota nywalwa.  
 Motho aka nthša dikxomo a nywala mošima-  
 nyana, xomme mošimanyana yo, ota tšea  
 dikxomo tšeo a nywala mosadi ka tšona.  
 Xomme mosadi yo xe a tšwetše ngwane-  
 nyana. ngwanenyana eo ota tšewu mo

510

5

K34/75

lwapeng labo dikxomo. Kxomo tše tša  
 xo nywala mošimanyana yola xe ebe ele  
 mapēxa a Kxadi e Kxolo. ngwanenyana  
 eo kowa ayaxo xo tšewa xona lwapeng labo  
 Kxadi e Kxolo xe eba asese a hwetša  
 mmamoya xabo (motho wa tšileng xa rakxadi  
 axe) dingwetsi ka moka tše ditšerweng  
 ka lwapeng leo xoba tše di tše rweng pele  
 xa xaxe, lwapeng lefe-lefe le xe enapa  
 la boxoši, motho ya otla buša dingwetsi ka  
 moka tša lwapa le, xobane xo jualo kaxe  
 a tšile xa rakxadi axe, otla bitšwa motho  
 wa dikxomo. Xaele xo nywalwa kapa  
 to nywalwa nyū<sup>w</sup>lwa xaxona lebaka, motho  
 o ngwalwa ese ngwana xoba a sese  
 a tswalwa Xape o nywala e se ngwana  
 xoba a sese a tswalwa, Xape a kano  
 nywala a šetše ~~ete~~ u phethexie ele lesoxu-  
 na xoba o nywalwa ešetše ele mothe pa  
 Xere rialo rere o nywala e se ngwana  
 xoba asese a tswalwa, Ba

5106

K34/75

vera xore dikxomo di atšwa tšayo nywa a  
 lwapa tša lebeletšwa xore ditla tswalelwa  
 mosadi etšwa ka lwapeng labo dikxomo  
 xone mošimanyana xoba bašimanyana xoba  
 xaba masoxana. Xape le xona dikxomo di  
 ho kxona xo tšwa kaxabo tšona xosena mo  
 šimanyana tša yo nyala mothepa e moxolo  
 xobu e monyennyane xoba leka xona  
 xo sene motho melao, ya kxale ya sesotho  
 ebe eena le thušo kudu <sup>xobane</sup> ebe etšoša malua  
 pa xoba meloko. Xape motho xa a ekxethele  
 xotšeya xoba xotšewa xape motho xa a epeele  
 tše ka noši, motho o tšeišwa ke ba tšwani,  
 motho o tšeišwa ke batswadi, batswadi ba  
 kxahlwa ke lwapa leo ngwana wa bona a tšewer  
 ng xo bona xoba leo ngwana wa bona a tšēang  
 xo lona. Xe motho eo a naxo lemothepa  
 lesoxana le morāia, xomme lwapa labo  
 mothepa le nyatšiswa ke batswani tu u  
 lesoxana, ba ba hala xore ke baloi xoba  
 mahodu xoba dibadu xoba mašilo xoba  
 bašimanyana xoba moloko wa malopo

510

K34/75

oao ese malopo xoba moloko wa Sehuba  
 sa sexohloxo (lephetha) lesoxana lexe  
 le morata batswadi baxe basa rate aka  
 se motšêre. Xodutše jwale le xo mothepe  
 lexe uia rata moxana xoba lesoxana  
 le lehumile byalebyang babo mothepe ba  
 bala ba bo lesoxana mekwa eo, baka kxa  
 Lemela ngwana wa bona xore o rata motho  
 o byale byang, eka kxona ba lesane.  
 Batho lexe ba satsebane ka meloko bakxona  
 xo tšeano. Xomme motho xe u xoka mothepe  
 o xoba a bēēletša lwapa ota sēla  
 ditaba ota see tša lwapa leo a xokang. Xoba  
 leo a bēēleng xo lona, a kwe taba tša  
 lwapa leo, xebape phela xa botse le xe basena  
 bophelo, akwe ka ba a kwanang le bona  
 fao motseng o. Mohlong<sup>more</sup> ba xabo mothepe  
 eba kxopefe diXomo xo ba xabo lesoxana  
 bare retla lefa mosadi xoba retla le tswale  
 la. Taba e rerwa ke ba tswadi xae re-  
 rwe ke ba tšeano. Taba ye ya tšeano.

510

8

K34/75

e rerwa ke dikxadi le baxa makxolwa  
 motho. Lesoxana xeele ngwana wapele ka  
 Lwapeng, xe a nyaka xo tšea mosadi, xomme  
 xa malome axe xo sena mothepe e o aka  
 motšeang, xa a tšea o swanetše xo lokolla  
 ke malome axe, malome axe o swanetše xo  
 ya mo a tšeang xona a ba lokollela yena are  
 xa kena maxella mpepu le leng yo motloxolo  
 a era xobao ba tang motloxolo waxe mosadi.  
 xe ele mothepe yena otla lokolla ke kxadi  
 ka xobane ele nama ya xaxe, abe a  
 swanetše xo tšea ke yena. Hono otlare xo-  
 ba a xokwe, ba bitša dikxadi, kxadi yatta ya  
 re xo motho yeo o tšeang yare o sware lwa-  
 pa le lešo ole kwatliso, abu are oseke wa  
 tloxa watta wa nnyatša ka mo lwapeng lešo  
 lexona wa rata xompheta ka msoo wa nke  
 ta pele. Xomme xona fao ena eo a tšerwe  
 xo o ngwana wa xaxe a kaseke a tšeela  
 ngwana wa kxadi eta e kxolo pele, ka xo-  
 bane yola wa moraxo otla bitšwa kxatsana.



510

9

K34/75

athena yola wa pele otlā ~~bitšwa~~ Kxadi e  
 Kxolo. Xomme Kxadi mosadi yo amo leba-  
 neng aka seke a tšewa ke motho le xe ekaba  
 wa Kxatsana aka seke a tšewa ke motho  
 xese xe aka abi wa ke bona benye (motho  
 ya motšeanq a fiwa ke bona dikxadi) ke ka  
 bakka leo xone le sereto seo bareng xe baba  
 reta bare Kxadi ya masxadika dithaka le dithotse  
 eno hwetša nama diabilwe a fihle ka xabobo-  
 lla. Ke xoba ntho enqele enqwe kamo swapi-  
~~ng~~ e ya hlola ke yena le mabitso bana  
 ba thea ke yena a e le tšwana le dikxadi  
 tše dingwa. E xokwanwe mo peletšong xore  
 mositsana etlaba mohumaxadi (tima-mello)  
 ka xoba motho eo a tšewang xe a tšewa  
 ka dikxomo tša Kxadi e Kxolo, dire xe  
 ba beletša mosetsang mme babo mosetsa-  
 na ba rate xo tseba xore ~~na~~ ngwana  
 o warena e yoba enge. Xona fao batla  
 hlulosešwa xore e yoba mohumaxadi  
 xoba e yoba mmame a bana.

510

10

K34/75

Ôno beeletšwa xodutši xo tsebya xore na  
 e yoba eng lexe ele ngwana wa Kxoši  
 e ngwe a e ya xo tšea ngwana wa Kxoši  
 e ngwe xotta butššwa xore na ngwana yo  
 warena e yoba eng. Xomme xe xo hâlôfe-  
 ditšwe ka xoba e tšaba mohumagadi (mosadé  
 e moxolo wa Kxoši) (tima-mello) ponthšo ya xoba  
 ke nete otare mola a bekwá xwa tingwa  
 mello mo matseng ka moka go xwathse-  
 kxwa o moswa. Xwa bonaxala xobane xo  
 tšile mohumaxadi, xotta tšewa aithoto tša  
 borena lehono tša išiwa xo yena otla  
 rewa leina la mmoxo Kxoši otla hlomphi-  
 wa ke bonfe. Feela ba beeletšwa babeeletšwa  
 dikxomo tša motho o tee, tšedi sa fetaneng  
 ka bokxadi xoba xo fetana ka malwapa  
 batta fetana ka mabaka, wa beleditšwe xo  
 pele e tšaba moxolo. Xomma batta no  
 hlattamana byalo-byalo kaxo tšewa xa  
 bona lexe tšewa xo byalo xeba seseba  
 beeletšwa ebjete ese ba dikxomo tša dikxosi

51A

K34/75

batlanore xe katšewa ba bušana ka xolatšana  
 byaka mda ba tšewa, yea ditaba tša xaxe di  
 verilwexo pele xo tšewa, lexe ekaba esale  
 ngwana xomme a lēbelētšwa xore o tšewa  
 ke o, yaba motšii yo ešetše ele monna,  
 are ka moraxo xe a šetše a nthšitše diKxo  
 -mo tšu xo keeletša, a bāna xobane o swa-  
 nela xoba le mosadi e o aka motšeanq a  
 tšeka, ke abone motšepa o moxolo aka mo-  
 tše ya xore ebe mosadi wakaxe. Xomme motšepa  
 e o a šerwexo moraxo xa nmeeletšwa  
 e monyennyane, a ka seke are xe a bekwu  
 aita a rewa lebitšo le lexolo o tšarwa ik  
 molebaneng le lenyennyane le nāntlamang  
 leo. athena le lexolo la boxoši bya lwapa  
 letla emela mong a lōna ena eo eleng  
 nmeeletšwa wa pele. Eyle e-mongwe  
 le e-mongwe mosadi yo aka tšewang ba  
 tšano bušana ka xolatšana ka xotšwa xa  
 diKxomo. Boxoši kya sesotho bobušwa ka  
 xo tšewa xa diKxomo, xoba xo tšwari

510  
12

K34/75

xa lelomo. Xobane leloko le lebaneng xo  
 tswala kxoši le xona, xe leloko lela xo swane  
 -tšeng xotšewa mohumaxadi xolona, xe  
 xosena motho lelokoeng leo, xoba xosese  
 xwaiwa xo tšewa motho, yetla la olwa ke  
 dihxomo. Hono xona fao xe motho yola a  
 tšerwexo pele alla tswala mošimanyana  
 e tšwa ese monge boxoši a bile ase a  
 rewa lebitso lele xolo, ottano dula a tšebya  
 xobane kxoši etla nobu xona. Mmееletšї le  
 Mmееletšwa. Lesoxana xe babo lona baše-  
 tše bantšitše dihxomo tša xole nywalela, le  
 tumelelwa xoya xabo mothepa xobona mothe-  
 -pa. Are lemoxeng xexo nywalwa xona le di  
 nxomo tše dingwe tše bareng ke matšya ka  
 tšoka (kexore nqepa a mathomo) tšona tše  
 tšexo dihxomo tša xonywala di tšiwaxō ke  
 baxabo lesoxana (motšei) dihxadi le baxabo.  
 Xomme lonaxa lesoxana letla sebe xonaxe.  
 ba eya xomo nywalela. Bakxonyane kro  
 babitšwa xore keba moxōbō. Byale ka

510

K34/75

13

Xe retseba xoba mekxwa eya ka dinaxa,  
 babe bare xe ba eya xotsena ~~mo~~ motseng  
 kaxonyane ba, batšwela baxapa dikxomo  
 le dinku le dipudé, batta hwetša basadi ba mo-  
 tse ó baswere merettwa (dikxati) (dithupa) tša  
 mehuta-huta tšeo baka kxonang xoba beltha  
 ha šona. Xomme batlu ba beltha xore ba ba  
 xakanthše le mehlope ela ya bona babaxane  
 -tše xotsena mo motseng ó, etše bakxonyane  
 ba lebona battaba batšamile ba nyake tša  
 bona dithupa (dikxati) xexo kxonaxala basadi  
 xa laka bathuka (ba baphalla lanthša) ba  
 baaroxanthša le dikxomo tšeo tša bona,  
 xe lita phatlana tša timelela kabaka la  
 pethano yeo ya kōn, dinako kaxonyane  
 bao ba batho batla iponela (xolla bona bō  
 na benye) xore et-badi nyake, xomme  
 batta tekku ka maalla leka mano kamo  
 ka xore bona ba rake basadi ba batsene  
 ka mo motseng. Xomme xeba tsene  
 batla nyaka sebakamotseta) saxa

510

14

K34/75

dumedišetša (saba lothsetša.) Xomme xe  
 ditaba tšabona ditsene tsa ditumedišo ba  
 di leboxile, xe mapexeng a bona ba xapa  
 dikxomo, xe bu boxweng bakxodišitšwe ke  
 xo nywalwa xa bona baka bahlabiša  
 kxomo. Xe baatišitše xo nywala ka dihu-  
 swane bakano hlabišwa pudi xoka  
 nku xoka dipudi. Xomme xe xošetše xo ny-  
 wetswe ka mokxwa o mobyale, xoba hla-  
 bile kxomo battare xe nama ela e lewa ba  
 šadiša mohlōbōtō (mphapha) yona na yeo  
 ya lehlakori e bitšwa xo mphapha xob mohlō-  
 bōtō, e šadišetšwa yena monye boxwe  
 (mokxonyane) Xomme xe bakxonyane bale  
 ba/moxōbō bale dinamaba hoxile, mantha  
 pama xotla tsena bathōpa. yena lesoxana  
 motšei) le baxwera baxaxe. Xōna Rao xotla  
 thwe kattile thopengo byale kattile xoja nama  
 yela ya mohlōbōtō. battutlu ba eja le bathepa  
 (bonyana) yona nama ye ya mohlōbōtō xe  
 ba eja e swanela xo tšwela ke Selonike

510

K34/75

Kere~~re~~ hlalosi mola bakkesa Kxomo, yona Kxo  
<sup>mo</sup> ye xe ehlabelwa bakxonyane byale, etla  
 hlaba ke bona bakxonyane. xeba hlaba Kxo  
 -mo ye baswanela ke xore banthše engwe  
 Kxomo ye e emang le xalong la ye. Kxomo  
 yeo etlang xo ema le xalong la ye ehlabi  
 iweng etla bitšwa xoba ké selao sa Kxomo  
 tšeo ditaba ketša xe xohlabilwe, Kxomo. xe  
 xose xwahlabya Kxomo ba Kxonyane bale ba  
 thōpa bakka setle. Xomme xo hare Kalebaka  
 le lengwe xeba ase baya thōpeng. Lesoxane  
 xe lešetše le xopola xobona bosadi wa  
 lona xoba lebeke ota bitša baxwera ba  
 xaxe eleng ditipani tša xaxe are  
 are eng reye xobona mosadi. batswadi  
 batta bafa pudu xoba nku ya xoyaxo  
 tseba thōpa. xe bafihla le bona batta  
 xumediša, xe badumeletšwe Kamora  
 ba botšar' sona sebatka sela badumedi  
 sitseng ka sōna bare botša baxa mo  
 -kete xoba retlite xo tseba thōpa.

510

16

K34/75

Xeditaba di amoxetšwe bukanobaba ba  
 -hlabiša pudi eo xoba nku. Xona moo  
 etse xe masoxana le banyana balekamo  
 ntlong monye boxadi xake a atiša xoba xona  
 (mothepa eo a tšewung) lesoxana xele rata xove  
 mosadi o walona le mone, atle kamo ntlong a  
 bole dišane je yena otla bitšwa mothepa o xe  
 a tsena kamo ntlong otla tsena a khurumedi  
 tše ka kobo a sa bonwe. Ke moka yena  
 monye mosadi (moxna) otla nthša selo sa  
 xomothurumula xove atle a kxone xobela le  
 yena. Xobane xe a sese anthša selo saxo  
 mmolediša a kano bolela feela mothepa a  
 ka se mmolediše xoba a mofetole<sup>ka se</sup> putšišo  
 efe le efe. Boxoloxolo xobe xo nthšwa lese-  
 ka xoba lešika laxo roka tela xofollela di  
 pheta xo bant mahleng yeo xobe xosena  
 ditlo tše dibyale kadiphela thšēlētē. Nwišei  
 wa le moišei bakasebe bakopana ka  
 tsela ya xo alelana. Lesoxana le xelerata  
 xobeka batla lekhopelala mosadi xorelepeke



510

17

K34/75

Mme xe a sena dikxomo tše dikxodi-  
 šang ba boxweng xore aka beka. Lesoxa  
 na le lekattoxa la ya xodula xaxabo mo-  
 sadi a dilela (a lata) fao ota e phetoša  
 mohlanka wa bona aba šomela mošomo  
 o mongwe le o mongwe, xo axa mašalka xo  
 diša dikxomo, le xoba axela maxora a metše  
 xona fao ba xabo lesoxana batla nthša selo  
 sa xoya xo mokxophetša nku xoba pudu.  
 batla roma sebaka sa fihla sare ke romile  
 ke baxa sekete baile ke tše ngwana wa  
 lena xore le seke la motšwalelela masofa,  
 are ke xapa putšane e jwa-jwang xoba  
 kwana e jwang-jwang. Xoralo a bala  
 mmala wa seo ase tšitšeng, xo tloxa fao  
 baka kxona xokolla mothepu a xore a  
 thumašetše moxatšaxe mabone xoba a  
 moalele. Xomme fao eka nopa mosadi wa  
 xaxe a moalela. Lexe xde jwale ota no  
 ba ase taolong ya batswadi ba xaxe  
 monna yo aka seke a motšeya ♣ ♣

510 18

K34/75

Hoxa nae xe ase a lokolla ke batswadi  
 xolla hoxa xwa fihla lebaka le lebotse  
 la xore abeke, lexe a ena le ngwana otla  
 no bekwa. Xape mathepa xe a beleditšwe  
 ponthšo ya xoba o beleditšwe vetla bō-  
 na ka dihlamō, menna yo aka swanela  
 xomo rekkela maseka a maoto le a matso  
 xo, Mothepe o xe a bona xobane o xodile  
 o swanela ke xobekwa. A ka dira seswa-  
 nthšo sa ngwana a tšea manōnō a hlaka  
 tša mabele a lekanešša xabotse ka makxêthê  
 a tata ka dinti ka hlokomelo a dira se  
 swanthšo sa ngwana ba nyaka mokxo-  
 -pa wa kxomo o šetšeng o šuxilwe, xo-  
 mone ka nkxata tšea ba pipa ka tšona ka  
 xodimo le ka fase xore dihlaka dise sa  
 bonala, Xebašetše ba tatile ka moka ka xo  
 bapetša dinti xo sesa bonala dihlaita  
 byale katta thoma baloxa ngwana yona  
 ka diphešša xabotse ka bothakxa bya bo-  
 maka tšang ya šalp ele yo motho ~~ya~~ ya

510  
19

K34/75

Kxahlišang xe a lebelelwa, Xona fao xatta  
 ba xo roke letšwe marala a swanthšang  
 maoto a mangwe ele a matsoxo. Xona  
 fao maotwaneng le matsoxwaneng xo  
 diwa difōtō tše dikotše tše dimoswanelang.  
 Ko wa sefahloxong xotta bewa dikha thšaka  
 (dithuthu xoba dikxohlo) Tše monthšang ma-  
 ahlo, nko le mōlomō. Bakeng sa ditsebe  
 batta no beya manguna mo diphelaneng moxo  
 le baneng ditsebe, xeele moriri batta nyaka  
 dinti tša boētse ba di dieya boetse byo bo-  
 botse ba bottotša ka letsoku bale kokotela  
 bale dia xa botse xware ke moriri wa ngwana  
 mo seswanthšong. Batta napa ba modielā mottēša  
 o eleng setsiba sa ngwana xana moo ba  
 ttaba ba moreite le bitso la ngwana wa mo  
 šimanyana. e o otlā bewa ka hlompheho  
 adutši dipelo tša bana di molebeletše kya  
 le ka ngwana, mme lebona xeta moruloša  
 batta moswara byale ka ngwana ba mma  
 balela, eo otlā noba xona xofihlela xe

510

20 20

K34/75

mothepa yo a tloxa a eya naye boxadi  
 mohla a bekwa. Sesobantšho seo sebitšwaxo  
 ngwana ka le bitso la sekete, ottare mohla  
 mothepa yo a bang le ngwana ke xona  
 ngwana ola wa dihaka atlang xohlarollwa  
 ngwana yo a belexilwexo, lebitso laxo laka  
 ntlong ota bitšwa ka lona lebitso lela lebe-  
 ng le theilwe ngwana wa dihaka. Athena ô  
 tla tloxa a thewa le bitso leeleng la xabô  
 le lexoio, xaele leo laxo thelela ngwana  
 wa dihaka le tla <sup>bitšwa</sup> ~~rexa~~ lelenyenyane, byale ka  
 mabitso (maina) akexo a rewe ngwana kaseo  
 sedirexileng mohla a belexwa, byale kabo Pule-  
 ng le bo Mmapula, Tlala le Mmatlala, Phefo le  
 Mmaphefo, Byala le Mmabyala, Khôra le Mmakhôra  
 Letsatši le Mmatšatše, Tema le Mmatema,  
 Ntwa le Amantwa, Moxôbô le Mmamoxôbô  
 Molatô le Mmamolatô, Thseko le Mmathseko, le  
 hōša le Mmakōša le Modupi le Mmamodupi le  
 a mangwe makitso a jwalo maina ke a hla  
 xifexe mohla motho a ke lexwa. Xomike x

510  
21

K34/75



ele lebitso la xabo motho ke leo a lerewang  
 tse ahlwa aeba xona le ona a manyennyane  
 xake a bolawa ka xobane ano latwa ke  
 xore motho ano bitšwa ka lona ke thaka  
 tšaxaxe leba bamotelang etšwa ele ponthšo  
 ya xo bonthša xore na obolexilwe xexo diwang.  
 Empa ba banyennyane xoyena bakaseke bammi  
 tša ka lebitso leo tele nyenyane laxo nyatšexa  
 batla mmitša ka lelexolo ka leo eleng la xabo.  
 Xomme le lenyenyane lela xea bitšwa ke  
 thana tša xaxe ie ba baxolo, aka sexane  
 ottano le dumela. Xobane seema sa moxolo-xo-  
 lo (motalu) sere Sese xodišaxo pōo xase  
 tsebye ketta fetša xaele ditaba di sayapele  
 ke bona xore maphepha aka setelele ka embolo-  
 pong e ke Xomme ketta hlomesetša ka lenga  
 lo tehlattamang le.

Walena mohlanka yaikokoketšang

J.C. Maloka

End. S. 510.